



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

3 March 2000

Russian

Original: English

---

### Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности

Восьмая сессия

Вена, 21 февраля - 3 марта 2000 года

Пункт 4 повестки дня

Рассмотрение дополнительного международно-правового документа  
против незаконного ввоза и транспортировки мигрантов

#### Предложения и материалы

**Рекомендация неофициальной рабочей группы по пункту 1 статьи 4  
пересмотренного проекта протокола против незаконного ввоза мигрантов  
по суше, воздуху и морю, дополняющего конвенцию Организации  
Объединенных Наций против транснациональной организованной  
преступности, представленная по просьбе Председателя**

#### Статья 4: Криминализация

##### Пункт 1

Предлагается заменить пункт 1 следующим текстом:

"1. Государства-участники, во внутреннем законодательстве которых еще не предусмотрены преступления, охватывающие поведение, описанное в настоящем пункте, принимают необходимые законодательные или другие меры, с тем чтобы признать в качестве преступлений следующие деяния, когда они совершаются умышленно [и когда в них участвует организованная преступная группа]:

"a) незаконный ввоз мигрантов;

b) когда они совершаются с целью создания условий для незаконного ввоза мигрантов:

i) производство поддельного проездного документа или удостоверения личности;

ii) приобретение или предоставление такого документа или владение им".

